

五年級上學期綜合活動雙語教學課程架構
宜蘭縣東興國民小學

1.課程地圖

| 週次 | 單元名稱 | 綜合課程理念與設計 |
|-------|--|--|
| 1-3 | 一、人際跑跳碰 1.人格特質大不同 2.相處有策略 3.互動有妙招 | 引導兒童了解特質的定義，發現自己與他人的特質及差異，進而學習互相尊重；再分享與人相處的經驗，探討造成不愉快的原因，學習讓事情順利進行的方法；最後透過角色扮演、問題討論等方式，分享與朋友、家人或同儕間的相處經驗，認知事件當中讓內心不舒坦的感覺，並分享自己的經驗，藉由執行、省思、修正、再執行的循環過程，引導兒童學習正向思考及解決人際問題的技巧，嘗試了解彼此的想法與立場，減少衝突的產生，和諧、客觀、誠實、公平、寬容的與人相處。 |
| 4-14 | 二、天涯若比鄰 1.美食無國界 2.文化你我他 3.讓愛傳出去 | 引導兒童透過美食的分享和參與文化活動的過程，以包容和尊重的態度，體會不同族群的生活方式、習俗及文化，去除歧視、偏見與刻板印象，並以同理心表達與分享對不同族群的感受與想法，進而理解與接納不同族群的特色，達成尊重與關懷不同族群的目標。 |
| 15-20 | 三、環境守護者 1.大自然受傷了 2.綠色生活達人 (減塑計畫) | 近年來海洋塑膠垃圾汙染問題正快速惡化，許多研究指出，海洋塑膠垃圾往往是人為因素所造成，例如：大量使用塑膠製品卻沒有適合的回收機制，一次性的塑膠用品被隨手丟置等。唯有正視這些問題，從生活中改變行為，才能降低對環境的傷害。引導兒童認識環境異常現象，經由資料蒐集與實際觀察，發現環境的變化，主動思考造成環境變化的原因、影響，進而討論保護環境的方法，並在生活中執行保護行動，期使人類與大自然永續共存。 |
| 16-20 | 四、SDGs目標13 完備減緩調適行動， 以因應氣候變遷及其 影響 | 為延續上一個課程主題：環境守護者，帶領學生認識SDGs，並針對第13項目標探討全球氣候變遷的相關議題。在課程中引導兒童嘗試解決問題，藉由主動蒐集資料，整理出適合自己的抗暖化個人行動計畫。最後，帶領兒童實際行動計畫，並且修正後進行社區推廣宣導。 |

2.課程架構(Syllabus)

| 週次 | 單元主題 | 能力指標 | 學習目標 | 學習活動 | 學習評量 |
|----|----------------------|--------------------------------|--|--|----------|
| 1 | 一、人際跑跳碰 1.人格特質大不同 | 3-3-1以合宜的態度與人相處，並能有效處理人際互動的問題。 | 1.覺察每個人特質的異同。 2.分享和不同特質的人相處的經驗。 | 1.暖身活動 2.影片:牛頓影片 3.說出我的三個特質 4.教師情境劇 5.學生分享自己和別人相處的不愉快經驗(post-it) 6.換位思考練習(homework) | 課堂討論與學習單 |
| 2 | 一、人際跑跳碰 | | 1.分享和不同特質的人相處的經 | 1.展示上週的post-it，將問題分類。 | 課堂討論 |

| | | | | | |
|----|---------|-----------------|--|--|------------------|
| | 2.相處有策 | | 驗。 2.探討相處不愉快的原因,並嘗試改善。 | 2.分組討論對應策略。 3.小組演出行動劇。 4.統整與討論:有效處理人際互動的方法。 | 行動劇 |
| 3 | | | 1.考量多方的建議,運用同理心,了解他人的想法及感受。 2.執行策略解決人際互動中遇到的困難。 | 1.分析學生行動劇使用的策略。 2.教師提供更多的策略與方法。 3.人際互動情境解方。 4.課堂溝通與討論。 5.學習單(homework) | 課堂討論 |
| 4 | 二、天涯若比鄰 | 3-3-3尊重與關懷不同的族群 | 1.理解主題探究架構:以義大利為例 | 1.師生各國美食經驗談 2.手做異國美食(義大利) 3.分享義大利文化(聯絡Marco視訊訪問15分鐘) | 資料收集 視訊訪問 |
| 5 | | | 1.分組選擇三個亞洲國家探究其基本概況 | 1.分組討論想要探究的亞洲國家。 2.國家基本概況料收集 3.資料摘要與完成海報 | 摘要、製作海報6 |
| 6 | | | 1.分組探究各組選定的亞洲國家之飲食特色 | 1.分組討論文化的內涵 2.限定探究選定國家的飲食特色 3.資料收集 資料摘要與完成海報 | 摘要、製作海報 |
| 7 | | | 1.分組探究各組選定的亞洲國家之景點 | 1.收集各目標國的推薦景點 2.資料收集與摘要 3.完成海報 | 摘要、製作海報 |
| 8 | | | 1.分組探究各組選定的亞洲國家之節慶 | 1.收集各目標國的主要節慶活動 2.資料收集與摘要 3.完成海報 | 摘要、製作海報 |
| 9 | | | 1.分組探究各組選定的亞洲國家之其他特殊特色 | 1.收集各目標國的特殊特色 2.資料收集與摘要 3.完成海報 | 摘要、製作海報 |
| 10 | | | 1.以英文與當地人進行文化對談 | 1.準備視訊訪問的簡報、提問 | 簡報, 提問, 視訊訪問 |
| 11 | | | 1.反思台灣與他選定國家之間的異同:飲食, 地景, 節慶等。 2.準備成果發表會 | 1.省思與比較人我異同。 2.找出他山之石 3.找出自己的強項 4.討論成果發表會的各项準備工作 | 省思, 比較, 歸納 討論 |

| | | | | | | |
|----|---|-------------------------------------|---------------------------------|--|--|-------------|
| 12 | | | 1.成果發表 2.交流互動 | 1.以英文進行成果發表 2.文化體驗 | 發表 體驗 | |
| 13 | 四、環境守護者 1.大自然受傷了 | 4-3-3 覺察環境的改變與破壞可能帶來的危險，並珍惜生態環境與資源。 | 1.察覺生活周遭環境的改變，發現目前環境的問題。 | 1.淨灘活動(星期五下午，利澤海灘) 2.海灘垃圾調查記錄 | 實際參與淨灘活動，並完成海灘垃圾的紀錄表 | |
| 14 | | | 1.分析境變化的原因。 2.了解環境異常對生活造成的影響 | 1.分析海灘垃圾的種類與來源 2.探究海灘垃圾對生活造成的可能影響 | 資料搜尋與課堂討論 | |
| 15 | | | 1.了解環境異常對生態造成的影響 | 1.想像海灘垃圾對海洋生物造成的嚴重影響。 2.以「海洋之聲」讀者劇場來表達海洋塑料污染的嚴重性。 | 全班共創一齣探討海洋塑料嚴重汙染海洋生態的讀者劇場-「海洋之聲」 | |
| 16 | | | | 以「海洋之聲」讀者劇場來表達海洋塑料污染的嚴重性。 | | |
| 17 | | | 四、環境守護者 2.綠色生活達人(減塑計畫) | 1.探究個人能為生活環境的改善而做的努力。 2.認識並嘗試社會團體所推動的環保節能行動。 | 1.討論與思考個人能做的減塑行動。 2.認識社會團體的環保訴求與行動計畫。 | 擬定個人的「減塑計畫」 |
| 18 | | | | 1.規劃綠色生活行動，在家庭和學校執行。 | 1.實際執行個人的「減塑計畫」。 2.討論計畫執行的困境與修正計畫 | 落實個人的「減塑計畫」 |
| 19 | 1.修正綠色生活行動計畫，持續實踐環境保護行動 2.校園推廣個人減塑計畫 | 1.向學校師生推廣個人的「減塑行動」成果，並向群眾推廣具體的做法。 | | 個人「減塑行動成果」海報，並進行實際的說明推廣。 | | |
| 20 | SDGs目標13 完備減緩調適行動，以因應氣候變遷及其影響 | 13.3.1 推動氣候變遷教育與永續校園 | 1.探討氣候變遷是什麼? 2.氣候變遷對生態造成的影響 | 1.學生資料搜尋何謂「climate change」 2.整氣候變遷相關的文獻資料。 3.課堂討論氣候變遷的現象、成因、影響，與急迫性。 | 資料搜尋與課堂討論 | |

| | | | | | |
|----|--|--|--|---|-----------|
| 17 | | | 1.極端氣候的可能成因與影響 2.減緩極端氣候的方法與可行性對策 | 1.學生主題探究何謂極端氣候? 2.整理極端氣候的相關文獻資料。 3.課堂討論極端氣候的現象、成因、影響,與個人可行性的對策行動。 | 資料搜尋與課堂討論 |
| 18 | | | 1.全球暖化的可能成因 2.全球暖化造成的生態影響 | 1.學生討論何謂「全球暖化」? 2.進一步蒐集相關資料佐證。 3.課堂討論全球暖化對生態(環境、生物與人類)造成的影響。 | 資料搜尋與課堂討論 |
| 19 | | | 1.認識全球對抗暖化的行動計劃。 2.思考對抗全球暖化的個人行動與落實個人行動 | 1.認識全球對抗暖化的計劃與行動。 2.思考,討論抗暖化校園改造計畫。 3.規劃與執行校園抗暖化行動。 | 校園抗暖化行動計畫 |
| 20 | | | 1.檢討與修正行動計畫 | 1.討論在行動中的反思與遇見的困境。 | 校園抗暖化運動 |

3.應聽懂及認讀的綜合活動英語詞彙與句型

| | |
|-----|-------------------------|
| 單元一 | 詞彙 |
| | 句型 I am a _____ person. |
| 單元二 | 詞彙 |
| | 句型 |
| 單元三 | 詞彙 |
| | 句型 |
| 單元四 | 詞彙 |
| | 句型 |

五年級上學期綜合活動雙語教學教案
宜蘭縣東興國民小學

| | | | |
|-------|--|-------|-------------|
| 教學單元二 | 天涯若比鄰 | 教學設計者 | 葉靜君、許瑋凌 |
| 教學對象 | 五年級 | 教學節次 | 18節課(720分鐘) |
| 能力指標 | 3-3-3尊重與關懷不同的族群 | | |
| 設計理念 | <p>在國際化日益加深的今日，能夠使用合宜的Global Englishes與國際人士交流相當重要。隨時保有Intercultural Awareness，才能不帶偏見與歧視的與他人交流，而要隨時保有Intercultural Awareness最好的方法之一，即是觀察別人，反思自己。這也是綜合領域中「了解與同理不同文化的差異」佔有重要重要篇幅的原因。</p> <p>然而，在拓展學生進行國際交流與提升國際觀的方法，因該由近而遠，由本土而國際，由熟悉而陌生，因此，本課程以Project-based Learning為核心，指導學生進行亞洲國家的深度探究，並且從中思考人我之間的異同，並且鼓勵學生在探究之後，就自己的探究內容使用英文和當地人進行深度對談。</p> <p>為能夠協助學生順利完成語言學習的部分，課程教學將以Genre-based Pedagogy為語言教學架構，提供語言學習的鷹架，協助學生能夠以仿寫的方式，完成英語訪問、海報與口說發表。</p> | | |
| 跨學科融入 | <p>為求學生探究學習能夠達到基本的深度與品質，本課程將進行跨學科的統整學習與協同教學。</p> <p>中文閱讀課:練習資料查找能力、判讀資料正確性、資料的摘要統整能力、海報製作</p> <p>英文閱讀課:以Genre-based Pedagogy為語言教學架構，協助學生將統整後的資料轉化成英文文本、英語口說發表，英文視訊訪問提問。</p> <p>晨光閱讀時間:提供學生大量的亞洲國家文本，使學生在課餘時間閱讀與探究目標國家。</p> <p>午休時間:協助學生完成海報的製作、視訊訪問英文提問口語練習。</p> | | |
| 學習目標 | <ol style="list-style-type: none"> 1. 理解如何進行國家主題探究架構:以義大利為例(第1-2節) 2. 分組選擇三個亞洲國家探究其基本概況:馬來西亞、韓國、日本(第3-4節) 3. 分組探究各組選定的亞洲國家之飲食特色。(第5-6節) 4. 分組探究各組選定的亞洲國家之其他文化面向:馬來西亞:地標, 韓國:地標, 日本:地標(第7-8節) 5. 分組探究各組選定的亞洲國家之特別節慶活動(2-3個):馬來西亞:節慶, 韓國:節慶, 日本:節慶(第9-10節) 6. 分組探究各組選定的亞洲國家之其他特色(1-2個):馬來西亞:多種族, 韓國:明星, 日本:(第11-12節) 7. 準備視訊訪問的簡報、提問、實際用英文與當地人進行視訊訪問, 以及訊息落差的澄清(第13-14節) 8. 反思台灣與他選定的亞洲國家之間的異同:飲食、地標、節慶。(第15-16節) 9. 成果報告選定的亞洲國家之飲食、地標、節慶以及和台灣比較的異同。(第17-18節) | | |

Work in pair
group discussion time.
Please discuss with your partner and pick up one thing you all are interested in.

Please try to google your information alone and summarize what you have learned in the notebook.

5

5. 利用KWL表格讓學生做紀錄

| About Italy | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| K What do I know? | W What do I want to know? | L What have I learnt? |
| | | |

This chart is called as “KWL Chart”

This chart will help you to figure out your research.

After you summarize your information, please discuss with your partner to ask one question about your topic.

Wrap up

1. 教師再次提醒學生,「義大利主題探究」是一個示範探究, 目的在協助各組成員能夠順利的完成接下來的小組獨立探究任務。
2. 教師並且提醒學生, 這是一份小組合作學習的任務, 必須要兩個人齊心合力, 才能完成部分。如果從頭到尾明顯只有一個人在努力完成報告, 這樣也無法得到比較高的成績。

You need to work together well if you want to finish a group task.

This is an example.

You need to work together.

第一節結束

第二節

| | | | |
|---|-------|-----|----------------|
| <p>2. 教師預告學生下次上課時要進行的活動部分。</p> <p>第五、六節結束</p> | 5 | | |
| <p>第七、八節</p> <p>Warm up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師引導學生回顧上一次上課在進行資料查學時，學生遇到的困境以及可以使用的策略。 2. 教師提醒學生在進行資料整理時可以使用的摘要策略。 3. 利用學生先前的發想便利貼，引導學生「文化層面」除了美食以外，還能包還哪些項目？並且請各組學生討論今天對哪一個文化層面蒐集資料。 <p>Main content learning</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師引導學生針對指定<u>國家的重要地標或景點</u>進行研究調查。 2. 教師指導學生如何將收集到的資料進行重點摘要。 3. 教師指導學生將摘要資料轉化成海報。 <p>Wrap up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師和學生一起分享與省思查詢資料過程中的困難與發現。 2. 教師預告學生下次上課時要進行的活動部分。 <p>第七、八節結束</p> | 10655 | 便利貼 | 資料收集、統整歸納、海報產出 |
| <p>第九、十節</p> <p>Warm up</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. 教師引導學生回顧上一次上課在進行資料查學時，學生遇到的困境以及可以使用的策略。 5. 教師提醒學生在進行資料整理時可以使用的摘要策略。 6. 利用學生先前的發想便利貼，引導學生「文化層面」除了美食以外，還能包還哪些項目？並且請各組學生討論今天對哪一個文化層面蒐集資料。 <p>Main content learning</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. 教師引導學生針對指定<u>國家的重要節慶文化或活動</u>進行研究調查。 5. 教師指導學生如何將收集到的資料進行重點摘要。 6. 教師指導學生將摘要資料轉化成海報。 | 10655 | 便利貼 | 資料收集、統整歸納、海報產出 |

| | | | |
|---|---------------|------|----------------|
| <p>Wrap up</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師和學生一起分享與省思查詢資料過程中的困難與發現。 教師預告學生下次上課時要進行的活動部分。 <p>第九、十節結束</p> | 5 | | |
| <p>第十一、十二節</p> <p>Warm up</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師引導學生回顧上一次上課在進行資料查學時，學生遇到的困境以及可以使用的策略。 教師提醒學生在進行資料整理時可以使用的摘要策略。 利用學生先前的發想便利貼，引導學生思考不同國家是否有其特殊文化，例如：韓國的明星文化、日本的和服、馬來西亞的多語種族等。 <p>Main content learning</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師引導學生針對指定國家的特殊文化進行研究調查。 教師指導學生如何將收集到的資料進行重點摘要。 教師指導學生將摘要資料轉化成海報。 <p>Wrap up</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師和學生一起分享與省思查詢資料過程中的困難與發現。 教師預告學生下次上課時要進行的活動部分。 <p>第十一、十二節結束</p> | 10 65 5 | 便利貼 | 資料收集、統整歸納、海報產出 |
| <p>第十三節 (簡報製作與準備視訊訪問)</p> <p>Warm up</p> <ol style="list-style-type: none"> 和學生討論即將到來的視訊訪問流程與注意事項。 和學生討論提問簡報需要包含哪些重點? <p>What should we do when we interview someone? Team discussion- What should be in the ppt?</p> <p>Main content learning</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師利用KWL表格指導學生將自己的研究報告轉化成訪問簡報。 請學生再次瀏覽自己的研究筆記之後，討論出合適的訪問題目。 教師協助學生利用英文完成自己的提問。 <p>Tips:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) Ask questions according to your research. (2) Review your report data (3) Refer to KWL chart (4) Try to figure out your questions in English | 10 25 5 | 電腦海報 | 完成訪問簡報與提問 |

| | | | |
|--|------------------------------|--|---------------------------------------|
| <p>Wrap up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師再次提醒學生視訊訪問的禮儀與務必提前練習好自己的提問。 2. 鼓勵學生把握機會練習使用英文和國際人士交流。 <p>To be a polite interviewer. Practice, practice, and practice.</p> <p>第十三節結束</p> | | | |
| <p>第十四節 (視訊訪問)</p> <p>Warm up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 訪問流程確認。 2. 視訊設備確認。 3. 訪問提問確認。 <p>Check your camera! Check your microphone! Check your ppt!</p> <p>Main content learning</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 使用英文與外國人實際進行視訊訪問 2. 使用英文進行提問 <p>Start the on=line interview. Try to ask questions in English.</p> <p>Wrap up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師利用KWL表格引導學生思考和當地人交換資訊後的所得。 2. 教師引導學生比較兩國之間的差異, 比較基本概況、飲食文化、節慶活動, 地景與其他特殊文化。 3. 學生將自己的省思比較海報完成。 <p>What do you learn from an interview? What are the same and different parts between 2 countries? Please finish the poster.</p> <p>第十四節結束</p> | <p>5</p> <p>20</p> <p>15</p> | <p>電腦 視訊 設備</p> <p>學生 簡報</p> | <p>使用 英文 順利 完成 訪問</p> |
| <p>第十五節</p> <p>Warm up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師引導學生回顧自己小組做出的主題海報內容, 並且省思過程中遇見的困難和自己如何克服困難。 | <p>10</p> | | <p>省思 比較</p> |

| | | | |
|---|-------|----------------|--------------------------|
| <p>Main content learning</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.教師引導學生思考海報中的資料是否缺乏個人的省思觀點? 2.教師引導學生比較自己所查找的國家資料和實際訪問當地人所聞之間的異同。 3.教師引導學生如何從資料中產出自己的省思觀點。 4.教師指導學生將省思與觀點轉化成海報資訊。 <p>Wrap up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.教師帶領學生思考完成一份主題探究報告的過程與必須內容。 2.教師鼓勵學生發表自己在過程中的所學。 3.教師揭示下一堂課所要進行的任務-成果發表會的準備。 <p>第十五節結束</p> | 25 | 海報 | 評論 |
| <p>第十六節</p> <p>Warm up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.教師揭示這一堂課所要進行的活動概要。 <p>Main content learning</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 各組自己練習公開發表的口頭報告。 2. 學生進行公開發表的正式彩排。 3. 教師綜合整理學生彩排之後的優缺點, 並且加以提醒。 <p>Wrap up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師揭示公開發表的時間、場合與對象。 2. 教師提醒學生事前準備小組的所有道具與體驗物品。 <p>第十六節結束</p> | 52010 | 海報 簡報 | 口說 發表 |
| <p>第十七、十八節</p> <p>Warm up</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師引導學生如何進行活動廣播。 2. 教師指導學生進行場地布置。 3. 教室給予學生加油打氣與活動前提醒。 <p>Main content learning</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 各組進行公開發表與活動體驗。 2. 發表場地整理 | 560 | 海報 簡報 實物 | 口說 發表 策展 能力 |

| | | | |
|---|--------|--|--|
| <p>Wrap up</p> <p>1. 教師引導學生回顧公開發表的省思。</p> <p>第十七、十八節結束</p> | 1 0 | | |
|---|--------|--|--|

參考資料

KWL Chart

| About Italy | | |
|-----------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| K What do I know? | W What do I want to know | L What have I learned? |
| | | |

How does your Pizza taste?

Flavor:

- Hawaii Potato Mushroom
 Kimchi Vegetables

How many stars will you give to this pizza?



Say something to Marco

.....

.....

.....

About Taiwan

Quick in formation

1. Population

The population of Taiwan is 23,871,809. (2021)

2. Continent

Taiwan is in Asia.

3. Main language

The main language of Taiwan is Chinese.

4. Capital city

The capital city of Taiwan is Taipei.

5. Weather

The best time to visit is in Spring and Autum.

6. National flag

This is national flag of Taiwan.



About _____

Quick in formation

1. Population

2. Continent

3. Main language

4. Capital city

5. Weather

6. National flag



JAPAN

The population of Japan is 130,776,5 (2017)



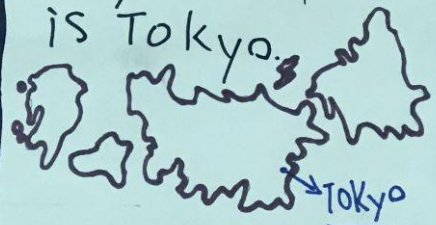
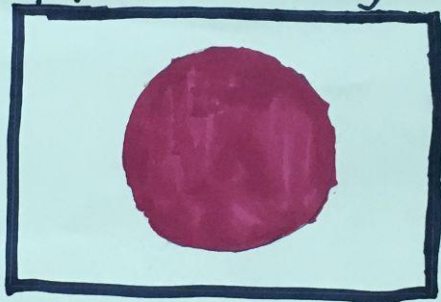
Japan is in Asia.



The main language of Japan is Japanese

National flag

The capital city of Japan is Tokyo.



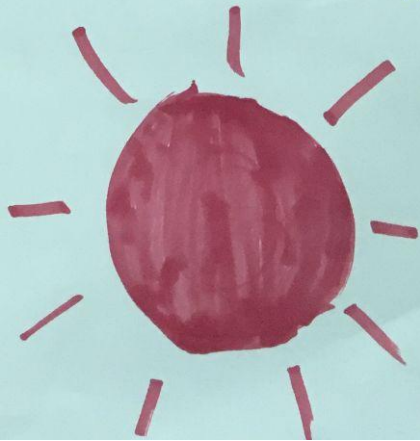
Hello
こんにちは
ありがとう

This is national flag of Japan.

Thank you
さようなら

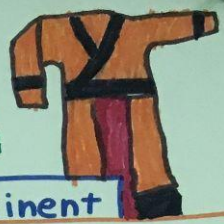
The best time to visit is in summer.

Bye Bye





KOREA



Population

1. The Population of Korea is 51,800,000. (2020年)



Continent

Korea is in Asia.

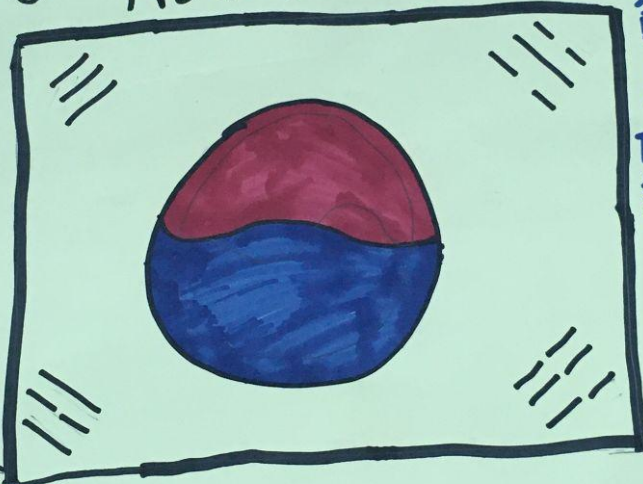


Main language

The main language of Korea is Korean.
안녕
Holle
你好

감사
Thank you
謝謝

6. National flag



This is national flag of Taiwan.

Capital city

The capital city of Korea is Seoul.



National flag

This is national flag of Korea.

weather

The best time to visit is in Summer.



MALAYSIA

1. Population:

The population of Malaysia is 32,370,000 (2021).



3. Main language

The main language of Malaysia is Bahasa Melayu. (再见) jumpa lagi (再次见面)

apa khabar (你好吗)
terima kasih (谢谢)

4. Capital city

The capital city of Malaysia is Kuala Lumpur



2. Continent
Malaysia is in Asia.



6. National flag

This is national flag of Malaysia.



5. Weather

The best time to visit is in winter.

